

## FILTER

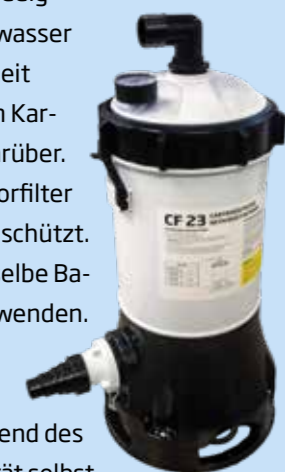
Das Badewasser wird von physischem Schmutz und weiteren Partikeln befreit, indem das Wasser durch den Filter geleitet wird. Zur Auswahl stehen für kleinere Becken passende, mit Filterkartuschen arbeitende Einhängefilter und Patronenfilter sowie besonders effektive Massenfiter, bei denen entweder Filtersand oder Filterfasern zum Einsatz kommen. Je nach Filtertyp ist es möglich, dasselbe Wasser im Badefass für eine Dauer von zwei Wochen bis hin zu mehr als zwei Monaten zu verwenden. Unabhängig davon ist es wichtig, Chemikalien einzusetzen, um Bakterien und Viren zu eliminieren.

### EINHÄNGEFILTER FÜR DEN BECKENRAND

Der **SI2000** ist ein praktischer Wasserfilter mit Lamellenkartusche, der am Beckenrand des Badefasses eingehängt wird und der wunderbar mit Kirami-Badefässern harmoniert. Das Wasser wird zuerst durch den Grobfilter gesaugt, dann wird es in die Filterkartusche unter dem Wasser gesaugt. Durch eine Pumpe am Boden der Filteranlage wird das saubere, gefilterte Wasser wieder in das Becken zurückgeleitet. Der Filter hat einen Durchfluss von 2 m<sup>3</sup> Wasser pro Stunde. Während des Betriebs sorgt der Filter auch für eine Durchmischung des Beckenwassers. Wenn Sie diesen Filter benutzen, können Sie dasselbe Badewasser bis zu zwei Wochen lang verwenden.

### EXTERNER PATRONENFILTER

Der **CF23** ist ein für Kirami-Badefässer gut geeigneter, externer Patronenfilter, der das Badewasser effektiv reinigt. Es handelt sich um eine Einheit mit einer integrierten Pumpe unten und dem Kartuschengehäuse und der Rücklaufleitung darüber. Auf der Saugseite befindet sich ein grober Vorfilter für größere Schmutzpartikel, der die Pumpe schützt. Dank dieses Patronenfilters können Sie dasselbe Badewasser sogar bis zu zwei Monate lang verwenden. Für den Anschluss an das Becken benötigen Sie das passende Schlauch- und Durchführungsset für Ihr Badefass, das entsprechend des Fassmodells separat erworben wird. Das Gerät selbst hat Schlauchauslässe, die für einen Schlauch mit 38 mm Innendurchmesser geeignet sind.



### FILTERANLAGE FÜR INTENSIVERE NUTZUNG

Die für kleine Pools und Badefässer geeignete, hochwertige Filteranlage MF250 reinigt das Wasser von Staub, Laub, durch das Baden entstandenen Schmutz und sonstigen Schmutzpartikeln. Beim Durchlaufen der Filteranlage verbleiben die Schmutzpartikel im Filtermedium - wahlweise herkömmlicher Filtersand oder Filterfasern von Kirami. Dank dieser Filteranlage können Sie dasselbe Badewasser bis zu zwei Monate lang oder sogar länger verwenden.

Im Paket enthalten sind ein Sockel, eine 250 W Pumpe, ein 4-Wege-Ventil, ein Verbindungsschlauch mit Schlauchklemmen, ein Filterbehälter sowie 500 g Kirami-Filterfasern. Um das Filtersystem mit dem Becken zu verbinden, benötigen Sie das passende Durchführungs-/Schlauchset, das je nach Badefassmodell extra gekauft werden muss.



	SI2000	CF23	MF250
Anwendungsbereich	Kirami-Badefässer	Kirami-Badefässer	Kirami-Badefässer und kleine Pools
Filterverfahren	Filterkartusche	Filterkartusche	Filtersand/Filterfasern
Filterfläche	0,2 m <sup>2</sup>	2,3 m <sup>2</sup>	-
Umwälzleistung	2 m <sup>3</sup> /Stunde	4,4 m <sup>3</sup> /Stunde	7,5 m <sup>3</sup> /Stunde
Verwendungsdauer desselben Badewassers	Maximal 2 Wochen	1-2 Monate	Über 2 Monate
Schlauchauslässe:	Keine Schläuche	Schlauch mit 38 mm Innendurchmesser	Schlauch mit 38 mm Innendurchmesser
Reinigung:	Die Kartusche kann unter fließendem Wasser gereinigt und gespült werden, empfehlenswert ist die Verwendung von Biocool Clean my poolfilter-Reinigungsmittel.	Die Kartusche kann unter fließendem Wasser gereinigt und gespült werden, empfehlenswert ist die Verwendung von Biocool Clean my poolfilter-Reinigungsmittel.	Das Filtermedium kann mit Hilfe der Rückspülungs- und der Ausspül-Funktionen gereinigt und ausgespült werden. Tauschen Sie das Filtermedium nach Bedarf durch ein neues aus.
Zubehör:	Ersatzkartusche	Ersatzkartusche	Filterfasern/ Filtersand
Anschluss:	Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.	Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.	Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.

## FILTERMEDIENTEN UND WEITERES ZUBEHÖR

### KIRAMI FILTERFASERN 500 g

Die Filtermedien, die für den Einsatz in Massenfitern vorgesehen sind, sind für die Filterung von Wasser in Schwimmbecken bestimmt, indem das Wasser durch die Filteranlagen zirkuliert. Sie sind für alle Filteranlagen geeignet, auch für größere Poolfilter. Die Fasern sind mit allen Poolchemikalien kompatibel und härten nicht aus wie Sand. Die Filterfasern sind jährlich durch neue zu ersetzen. Die Kirami-Filterfaser ersetzt traditionelle Filtermassen wie Sand.

Die Faser ist eine watteartige Masse, die leicht zu transportieren ist und eine hervorragende Filterleistung bietet. Ein 500-g-Beutel mit Filterfasern entspricht 19 kg Filtersand. Die Filterfasern können als Restmüll entsorgt werden.



### FILTERSAND 25 kg, 0,7-1,4 mm GRANULAT

Kirami Filtersand ist gewaschener Sand, der speziell für die Filterung von Poolwasser entwickelt wurde. Es ist ein klassisches und zuverlässiges Filtermaterial, das häufig in Filteranlagen für die Poolreinigung verwendet wird. Denken Sie daran, die Filtermasse oft genug zu waschen, spätestens dann, wenn der Filterdruck zu steigen beginnt. Das Waschen erfolgt über die Filterrückspülfunktion (Backwash). Es wird empfohlen, den Sand in jeder Saison, mindestens aber alle zwei Jahre auszutauschen.



Das Filtermedium bzw. der Filtersand in der Filteranlage können bei steigendem Filterdruck mit Hilfe der Rückspülfunktion gereinigt werden. Die Kartusche des leichten Einhängefilters und des externen Patronenfilters sollte regelmäßig gereinigt werden. Daher ist es ratsam, zusätzlich zu der mitgelieferten Kartusche eine Ersatzkartusche zu besitzen, damit eine verwendet werden kann, während die andere trocknet.

### SCHLAUCH- UND DURCHFÜHRUNGSSET FÜR KUNSTSTOFF-BADEFÄSSER

Das zum Anschließen des Filters nötige Schlauch- und Durchführungsset ist passend zum jeweiligen Modell anzuschaffen. Machen Sie sich vorab auf der Kirami-Website mit der Montage vertraut:

<https://www.kirami.fi/de/zubehoer/hygiene-und-reinigung/anschluesse-und-schlaeuche/schlauch-und-durchfuehrungssets>



### ZWISCHENRAUMBRÜCKE

Die Anschaffung der Zwischenraumbrücke zwischen Ofen und Badefass kann den Aufbau des Badefasses auf Ihrer Terrasse erleichtern, da mit ihrer Hilfe das Becken nun auch über die Seite, auf der sich der Ofen befindet, entleert werden kann. Die Zwischenraumbrücke ist für Kunststoff-Badefässer erhältlich.

Zum Lieferumfang gehören die benötigten Teile, um das Auslassventil zwischen Ofen und Becken zu installieren. Nicht enthalten ist ein Kirami-Auslassventil, sondern das mit dem Badefass mitgelieferte Auslassventil wird verwendet. Das Abflussrohr des Badefasses wird mit einem mit der Zwischenraumbrücke mitgelieferten Pfropfen verschlossen. Der Abstand zwischen Ofen und Badefass beträgt nach der Installation der Zwischenraumbrücke ca. 36 cm.



Schauen Sie sich die Montage eines Filters auf einer Terrasse im Video an.



### WEITERES ZUBEHÖR

Kirami bietet Ihnen darüber hinaus jede Menge praktisches Zubehör, wie z. B. einen Laubkescher mit Teleskopstange, einen Dosierschwimmer sowie Reinigungsmittel für das Sauberhalten Ihres Badefasses.



## ZUSÄTZLICHE TIPPS ZUR WASSERPFLEGE

### Das Badewasser bleibt besser sauber, wenn Sie die folgenden Punkte beachten:

- Geben Sie die erforderlichen Wasserpflegeprodukte rechtzeitig hinzu. Biocool regelmäßig bis zu 12 Stunden vor dem Baden. Ein Reiniger auf Chlorbasis wirkt in wesentlich kürzerer Zeit.
- Achten Sie auf Ihre eigene Hygiene. Verunreinigungen und Kosmetika wie Hautcremes, Haarspray usw. können das Wasser zum Schäumen bringen.
- Verwenden Sie ein Filtergerät. Es hält das Wasser in Bewegung, filtert Verunreinigungen heraus und hilft, Wasser zu sparen. Es ist eine gute Idee, das Filtersystem zur gleichen Zeit wie das Badefass zu kaufen. So sind die benötigten Löcher bereits gebohrt, wenn Sie das Badefass ab Werk erhalten.
- Achten Sie während Hitzeperioden verstärkt auf die Wasserhygiene, denn in der Hitze gedeihen Bakterien. Wenn Sie einen Sandfilter und chemische Reinigungsmittel verwenden, können Sie normalerweise den ganzen Sommer über in demselben Wasser baden.
- Sie können Algenbildung verhindern, indem Sie die Abdeckung auf dem Badefass lassen, wenn Sie es nicht zum Baden benutzen. Dadurch wird verhindert, dass UV-Licht das Algenwachstum beschleunigt. Die Abdeckung schützt außerdem vor Verschmutzungen.

Das Badevergnügen beginnt mit sauberem Wasser



WASSERPFLEGE



# WASSER-PFLEGEPRODUKTE



## SO HALTEN SIE IHR BADEWASSER SAUBER

### DIE WASSERHYGIENE BESTEHT AUS ZWEI TEILBEREICHEN

**1. Physikalische Wasseraufbereitung mit Hilfe einer Filteranlage**

**2. Beseitigung von Bakterien und Mikroorganismen mit Hilfe von Wasserpflege-Produkten.**

Für die chemische Reinigung des Wassers im Badefass gibt es verschiedene Methoden, deren Eignung sowohl von den Gegebenheiten als auch von den eigenen Bedürfnissen abhängt.

## Wenn Sie die Wasserpflege so einfach wie möglich gestalten wollen - nutzen Sie die BIOCOOL-PRODUKTE!

Biocool ist besonders geeignet, wenn Sie Leitungswasser verwenden, das nicht nach jedem Bad gewechselt werden kann, und Sie müssen nicht sofort ein Bad nehmen. Wir empfehlen Biocool nicht für die Verwendung mit Meer-, See- oder Naturwasser.

Biocool bietet sanfte, einfache und effektive Produkte für die Wasserpflege, die sicher für Mensch und Umwelt sind. Biocool engagiert sich im Kampf um die Reduzierung des Einsatzes von Chlor und Antibiotika.

# BIOCOOL

MADE IN SWEDEN

### Biocool Disinfect my pool

Einfach anzuwendendes, wirkungsvolles Flüssigdesinfektionsmittel für Badewasser.

- Geruchlos, in der Natur leicht abbaubar.
- Komplett chlorfrei – es sind keinerlei gesundheitsschädliche Chlorverbindungen enthalten.
- Funktioniert bei jedem pH-Wert, ohne dass die Wirkung nachlässt.
- Leicht zu dosieren direkt aus der Flasche mit Hilfe des Dosierungsmoduls.
- Ersetzt Chlor, Schockchlor, Algenmittel sowie die pH-Messung und Einstellung.



### Biocool Clear my pool water

Flockungsmittel.

- Insbesondere für Becken mit Filter gedacht
- Hilft dabei kleine Partikel zu entfernen, die das Wasser "milchig" und trüb aussehen lassen.
- Für den Filter sonst zu kleine Partikel werden zu Flocken zusammengefügt, so dass auch sie gefiltert werden können.
- Denken Sie daran, die Filterkartusche regelmäßig mit Biocool Clean my poolfilter und den gesamten Filter mit dem Produkt Biocool Shock my spa system zu reinigen.



### Biocool Clean my pool filter

Reinigungsmittel für Filterkartusche.

- Biocool Clean my poolfilter reinigt die Filterkartusche durch Einweichen, ohne Reiben.
- Beseitigt Schmutz und schädliche Mikroorganismen wie Bakterien, Parasiten und Pilze.
- Die regelmäßige Reinigung der Filterkartusche stellt eine konstant hohe Wasserqualität im Badefass sicher.



### Biocool Shock my spa system

Allzweckreiniger von Schwimmbecken und Schlauch- und Rohrsystemen.

- Empfohlen wird die Anwendung vor dem Wasserwechsel 3-5 mal pro Jahr.
- Verringert die Entstehung von Biofilm und Ablagerungen und verbessert so die Qualität des Badewassers.
- Ein 1000 g-Behälter ist ausreichend für ein 1000-Liter-Wassersystem.
- Umweltfreundlich, chlorfrei und problemlos biologisch abbaubar



## SO WENDEN SIE DIE BIOCOOL WASSERPFLEGEPRODUKTE AN

### Biocool Disinfect my pool

Biocool Disinfect my pool Desinfektionsmittel wirkt bei allen pH-Werten: Es ist also nicht notwendig, den pH-Wert oder den Chlorgehalt des Wassers zu messen oder zu regulieren. Disinfect my pool ist für den Einsatz in Badefässern und Whirlpools geeignet, in denen es sich bei dem verwendeten Wasser um Leitungswasser in Trinkwasserqualität handelt.

### WASSERAUFBEREITUNG

Dosieren Sie Biocool Disinfect my pool mit 120 ml/1000 Liter Wasser. Warten Sie vor dem Baden 12 Stunden, da das Produkt Zeit braucht, um sich zu vermischen und Bakterien unschädlich zu machen. Wenn ein Filter verwendet wird, setzen Sie eine saubere Filterkartusche ein oder reinigen Sie den Filter durch eine Rückspülung und lassen Sie den Filter eingeschaltet. Wenn kein Filter vorhanden ist, ist es sinnvoll, das Wasser von Zeit zu Zeit zu durchmischen, z. B. mit einem Mischpaddel.

### REINIGUNG DES POOLS UND DES SCHLAUCH- UND ROHRSYSTEMS

Verwenden Sie den Allzweckreiniger Biocool Shock my spa system 3-5 Mal pro Jahr vor dem Wasserwechsel, um Biofilm und Ablagerungen zu verhindern.

### PFLEGE

Bei Pools mit Filter dosieren Sie 40 ml/1000 l Disinfect my pool nach jedem Badetag und 40 ml/1000 l Wasser jeweils nach 7 Tagen der Nutzung. In Becken ohne Filter kann das gleiche Wasser für 1-2 Badegänge verwendet werden, indem nach jedem Bad 40 ml/1000 l dosiert werden.

**VERWENDEN SIE BIOZIDE SICHER. LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG IMMER DIE ETIKETTEN UND PRODUKTINFORMATIONEN.**

**KEINES DER WASSERPFLEGEPRODUKTE VON BIOCOOL ENTHÄLT CHLORVERBINDUNGEN, DIE AKTIVCHLOR FREISETZEN. SO ENTSTEHEN KEINE GESUNDHEITSSCHÄDLICHEN CHLORAMINE.**

## IST IHR WASSER BADETAUGLICH?

WIE SIEHT DAS WASSER AUS?	URSACHE	LÖSUNG MIT CHLOR	LÖSUNG MIT BIOCOOL
Grünes und trübes Wasser.	Algenwachstum	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regulieren Sie den pH-Wert</li> <li>• Führen Sie eine Schockbehandlung durch</li> <li>• Verwenden Sie Algenmittel</li> </ul>	Verwenden Sie <b>Disinfect my pool</b> -Reiniger und Algenmittel.
Glitschige Beckenränder.	Algenwachstum	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regulieren Sie den pH-Wert</li> <li>• Führen Sie eine Schockbehandlung durch</li> <li>• Verwenden Sie Algenmittel</li> </ul>	Verwenden Sie <b>Disinfect my pool</b> -Reiniger und Algenmittel.
Milchiges und trübes Wasser.	Hartes Wasser. Kalk im Wasser. Nicht genug Desinfektionsmittel im Wasser.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regulieren Sie den pH-Wert</li> <li>• Führen Sie eine Schockbehandlung durch</li> <li>• Geben Sie Flockungsmittel hinzu</li> <li>• Starten Sie die Pumpe</li> </ul>	Verwenden Sie <b>Disinfect my pool</b> -Reiniger und <b>Clear my pool water</b> -Flockungsmittel und starten Sie die Pumpe.
Das Wasser ist klar, aber von grüner Farbe. Braunes Wasser bedeutet normalerweise, dass sich Spuren von Kupfer oder Eisen im Wasser befinden.	Es sind Spuren von Eisen im Wasser vorhanden (gelblich-braune Farbe). Kupferrückstände im Wasser (türkise Farbe).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regulieren Sie den pH-Wert.</li> <li>• Führen Sie eine Schockbehandlung durch.</li> <li>• Geben Sie Flockungsmittel und sauberes Wasser hinzu.</li> <li>• Lassen Sie die Pumpe kontinuierlich laufen.</li> </ul>	Verwenden Sie <b>Disinfect my pool</b> -Reiniger und <b>Clear my pool water</b> -Flockungsmittel und lassen Sie die Pumpe kontinuierlich laufen.
Das Wasser ist braun und trüb.	Das Wasser enthält Eisen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regulieren Sie den pH-Wert.</li> <li>• Führen Sie eine Schockbehandlung durch.</li> <li>• Geben Sie Flockungsmittel und sauberes Wasser hinzu.</li> <li>• Lassen Sie die Pumpe kontinuierlich laufen.</li> </ul>	Verwenden Sie <b>Disinfect my pool</b> -Reiniger und <b>Clear my pool water</b> -Flockungsmittel und lassen Sie die Pumpe kontinuierlich laufen.
Das Wasser ist schwarz.	Das Wasser enthält Mangan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regulieren Sie den pH-Wert.</li> <li>• Führen Sie eine Schockbehandlung durch.</li> <li>• Geben Sie Flockungsmittel und sauberes Wasser hinzu.</li> <li>• Lassen Sie die Pumpe kontinuierlich laufen.</li> </ul>	Verwenden Sie <b>Disinfect my pool</b> -Reiniger und <b>Clear my pool water</b> -Flockungsmittel und lassen Sie die Pumpe kontinuierlich laufen.
Grobe Ablagerungen an den Beckenrändern.	Kalkschichten, verursacht durch hartes Wasser.	Entfernen Sie die Ablagerungen.	Entfernen Sie die Ablagerungen.
Das Wasser schäumt.	Durch Waschmittel, Seifen oder Hautpflegeprodukte ins Wasser gelangte Tenside.	Gründliches Ausspülen der Badebekleidung und Duschen vor dem Baden	Gründliches Ausspülen der Badebekleidung und Duschen vor dem Baden. Reinigen Sie Filter und Schläuche mit <b>Shock my spa cleaner</b> .

## SO VERWENDEN SIE WASSERPFLEGE-PRODUKTE AUF CHLORBASIS

### MESSUNG

Der erste Schritt bei der Wasserpflege ist die Messung des pH-Wertes und des Chlorgehaltes im Becken. Der pH-Wert kann leicht mit Kirami-Teststreifen gemessen werden. Tauchen Sie den Streifen waagrecht in das Wasser des Badefasses und vergleichen Sie die Verfärbung des Streifens mit den Musterfarben auf der Verpackung. Eine genauere pH-Messung und eine Überprüfung des Chlorgehalts lässt sich mit einem Pooltester durchführen.

### REGULIERUNG DES pH-WERTS

Der angestrebte pH-Wert liegt bei 7,0-7,4. Um diesen zu erreichen, geben Sie die benötigte Menge an pH-Plus- oder pH-Minus-Granulat hinzu.

### WASSERAUFBEREITUNG

Das Wachstum von Bakterien und Sporen wird durch eine Schockbehandlung des Wassers und anschließende kontinuierliche Desinfektion verhindert. Das handliche Starter-Kit auf Chlorbasis enthält alles, was Sie zur Aufbereitung des Wassers in Ihrem Badefass benötigen.

## NÜTZLICHE TIPPS

### ALGENMITTEL

Warmes Wasser und Sonnenschein schaffen günstige Bedingungen für die Algenbildung am Beckenboden und an den Beckenwänden. Algenmittel verhindert die Algenbildung und ist besonders an heißen Sommertagen zu empfehlen. Das Algenmittel kann sowohl zusammen mit chlorhaltigen als auch mit Biocool-Produkten verwendet werden.

### FLOCKUNGSMITTEL

Kleine Schmutzpartikel können das Filtersystem umgehen und das Wasser im Becken „milchig“ oder trüb erscheinen lassen. Durch das Flockungsmittel werden für den Filter sonst zu kleine Partikel zusammengefügt, so dass sie besser aus dem Becken gefiltert werden können. Empfohlen für die Verwendung mit Wasserpflegeprodukten auf Chlorbasis. In Granulatform vorliegende Substanzen sollten immer zuerst in einem Eimer mit Wasser gemischt werden. Das gelöste Granulat wird erst dann mit dem Wasser im Becken vermischt. Die Tabletten sind immer in einen separaten Dosierschwimmer zu geben, aus dem ausgehend sie sich gleichmäßig im Wasser auflösen. Der Dosierschwimmer sollte frei im Becken schwimmen.

Für die Dosierung können Sie das Wasservolumen der einzelnen Kirami-Becken auf der Kirami-Website [www.kirami.fi/de](http://www.kirami.fi/de) Die Berechnungsanleitung finden Sie auf den Produktetiketten.



## FÜR DIE REINIGUNG VON BECKEN UND ÖFEN



### KIRAMI BIOREINIGER "BIOPESU", Konzentrat 5 l

Biologisch abbaubares, fettlösendes Reinigungsmittel, geeignet für die Entfernung von vielerlei Schmutz von lackierten und unlackierten Oberflächen. Kirami Biopesu Bioreiniger entfernt selbst hartnäckigen Schmutz und sorgt für ein frisches Endergebnis. Erhältlich in 5-Liter-Kanistern.



### KIRAMI BIOREINIGER "BIOPESU", Spray 0,5 l

Kirami Biopesu-Spray ist biologisch abbaubar, fertig verdünnt und damit leicht anzuwenden. Einfach Biopesu auf die zu reinigenden Oberflächen aufsprühen! Das Spray eignet sich nicht nur hervorragend für die Reinigung und Pflege von Badefässern, sondern auch von Saunen und sanitären Anlagen. Das Mittel entfernt selbst hartnäckige Verschmutzungen und eignet sich daher auch zur Beseitigung von Fett.



### KIRAMI RUSSENTFERNER "NOKIPESU", Spray 0,5 l

Kirami Rußentferner "Nokipesu" entfernt selbst den feststehendsten Schmutz. Einfach auf die zu reinigende Oberfläche aufsprühen. Beseitigt selbst hartnäckigsten Schmutz in nur wenigen Minuten. Er kann z. B. zur Entfernung von Ruß und starken Verschmutzungen in Öfen, Kaminen und Feuerräumen eingesetzt werden.



Denken Sie daran, den Ofen im Frühjahr vor der Benutzung zu reinigen!



Warmer feelings.

[www.kirami.fi/de](http://www.kirami.fi/de)



Kirami-Händler:  
[www.kirami.fi/de/jalleenmyyjat](http://www.kirami.fi/de/jalleenmyyjat)